

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

CATEGORIE: Chiffres

Deux personnes parlent : l'interlocuteur (1) et Grégoire.

Au lycée en Norvège

1 : Oui Grégoire vous êtes en Norvège depuis _____ jours ?

Grégoire : Oui, c'est ça.

1 : Oui, et c'est la première fois que vous êtes en Norvège ?

Grégoire : Oui oui c'est la première fois que je viens en Norvège.

1 : D'accord, et vous êtes déjà allé je crois dans un lycée norvégien ?

Grégoire : Oui, dans un lycée à Oslo, qui est ma foi très sympathique avec des gens charmants, et j'ai pu remarquer que les cours en Norvège étaient plus courts, qu'ils duraient _____ minutes par rapport à _____ minutes en France.

1 : Oui donc... _____ minutes de moins.

Grégoire : _____ minutes de moins, ce qui fait que l'on s'intéresse un petit peu plus au cours, et que l'on peut se concentrer un petit peu plus, et surtout avec des professeurs très intéressants et très sympas, et... donc je suis allé en cours d'anglais, en cours de français, et d'économie et j'ai trouvé que les professeurs étaient très sympathiques avec les élèves, qu'ils étaient moins stricts qu'en France, un petit peu moins froids et plus... c'est plus une petite famille que prof et élève, voilà.

1 : D'accord, et il y avait combien d'élèves à peu près dans la classe où vous étiez ?

Grégoire : Dans la classe de français la première fois où j'y suis allé il y avait à peu près _____, _____ personnes, et toutes des filles, charmantes, et sinon en classe de français et d'anglais à peu près une petite vingtaine, et ce qui fait à peu près _____ à _____ personnes de moins qu'en France.

1 : Ah oui ! Donc il y a une grosse différence.

Grégoire : Oui il y a une grosse différence, surtout qu'en France quand il y a _____ personnes pour un professeur ce n'est pas très facile de gérer tout cela,

1 : Oui donc il y a des classes de _____ élèves ?

Grégoire : Oui il y a des classes de _____ élèves, voire de _____ maximum. Voilà.

1 : Donc là c'est très différent.

Grégoire : Oui c'est très différent. J'apprécie plus les cours ici, pour ma première impression qu'en France.

1 : Et vous dites que les profs sont plus cool avec les élèves ?

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

Grégoire : Oui ils sont plus cool avec les élèves. Ils sont plus gentils.

1 : Pourquoi en France ça se passe mal ?

Grégoire : En France disons que les professeurs sont très froids. Ils nous parlent d'une façon agressive pour la plupart, même si certains sont très gentils, mais c'est vrai que les cours sont...je pourrais dire ennuyants, c'est vrai. Les français le remarquent. Les jeunes lycéens en France. Et surtout la durée des cours parce que nous avons à peu près par jour _____ heures, pendant les grandes journées.

1 : C'est à dire que les cours, la journée, se terminent à quelle heure au lycée ?

Grégoire : Ça veut dire que les cours se terminent à peu près entre... à partir de _____ heures et demie, voire _____ heures des fois.

1 : D'accord, donc une journée plus courte en Norvège.

Grégoire : Ouais, une journée plus courte et plus appréciable.

1 : Et un sandwich à midi, _____ tranches de pain.

Grégoire : Et un sandwich à midi, _____ tranches de pain qui ne sont pas assez suffisantes pour mon estomac.

1 : Ah bon.

Grégoire : Oui.

1 : Ca c'était pas assez ça.

Grégoire : Non, c'était pas assez.

1 : Oui, Pourquoi vous avez l'habitude de quoi vous ?

Grégoire : En France on a l'habitude de manger un repas chaud, à midi, d'aller à la cafétéria du lycée ou sortir dehors pour manger un sandwich, ou aller au Grec.

1 : C'est quoi le Grec ?

Grégoire : C'est les sandwichs kebab. Sinon nous avons... des fois nous avons la chance d'avoir des professeurs absents, et donc ça nous laisse un peu plus de temps pour sortir en ville ou aller voir des amis, ou manger chez des amis.

1 : Mais c'est une chance quand les professeurs sont absents ?

Grégoire : Oui on peut dire, on peut appeler ça une chance oui, d'un côté oui.

1 : Mais vous êtes un bon élève ou quoi ?

Grégoire : Oui je suis un bon élève, enfin, moyen, on pourra dire un élève moyen, qui fait ce qu'on lui demande et qui n'en fait pas plus.

1 : D'accord, je vous remercie.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

CATEGORIE: Pays et adjectifs de nationalité

Deux personnes parlent : l'interlocuteur (1) et Grégorie.

Au lycée en Norvège

1 : Oui Grégorie vous êtes en _____ depuis quatre jours ?

Grégorie : Oui, c'est ça.

1 : Oui, et c'est la première fois que vous êtes en _____ ?

Grégorie : Oui oui c'est la première fois que je viens en _____.

1 : D'accord, et vous êtes déjà allé je crois dans un lycée _____ ?

Grégorie : Oui, dans un lycée à Oslo, qui est ma foi très sympathique avec des gens charmants, et j'ai pu remarquer que les cours en _____ étaient plus courts, qu'ils duraient quarante-cinq minutes par rapport à cinquante-cinq minutes en _____.

1 : Oui donc... dix minutes de moins.

Grégorie : Dix minutes de moins, ce qui fait que l'on s'intéresse un petit peu plus au cours, et que l'on peut se concentrer un petit peu plus, et surtout avec des professeurs très intéressants et très sympas, et... donc je suis allé en cours d'_____, en cours de _____, et d'économie et j'ai trouvé que les professeurs étaient très sympathiques avec les élèves, qu'ils étaient moins stricts qu'en _____, un petit peu moins froids et plus... c'est plus une petite famille que prof et élève, voilà.

1 : D'accord, et il y avait combien d'élèves à peu près dans la classe où vous étiez ?

Grégorie : Dans la classe de _____ la première fois où j'y suis allé il y avait à peu près cinq, six personnes, et toutes des filles, charmantes, et sinon en classe de _____ et d'_____ à peu près une petite vingtaine, et ce qui fait à peu près quinze à vingt personnes de moins qu'en _____.

1 : Ah oui ! Donc il y a une grosse différence.

Grégorie : Oui il y a une grosse différence, surtout qu'en _____ quand il y a quarante personnes pour un professeur ce n'est pas très facile de gérer tout cela,

1 : Oui donc il y a des classes de quarante élèves ?

Grégorie : Oui il y a des classes de quarante élèves, voire de quarante-cinq maximum. Voilà.

1 : Donc là c'est très différent.

Grégorie : Oui c'est très différent. J'apprécie plus les cours ici, pour ma première impression qu'en _____.

1 : Et vous dites que les profs sont plus cool avec les élèves ?

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

Grégoire : Oui ils sont plus cool avec les élèves. Ils sont plus gentils.

1 : Pourquoi en _____ ça se passe mal ?

Grégoire : En _____ disons que les professeurs sont très froids. Ils nous parlent d'une façon agressive pour la plupart, même si certains sont très gentils, mais c'est vrai que les cours sont...je pourrais dire ennuyants, c'est vrai. Les _____ le remarquent. Les jeunes lycéens en _____. Et surtout la durée des cours parce que nous avons à peu près par jour huit heures, pendant les grandes journées.

1 : C'est à dire que les cours, la journée, se terminent à quelle heure au lycée ?

Grégoire : Ça veut dire que les cours se terminent à peu près entre... à partir de cinq heures et demie, voire six heures des fois.

1 : D'accord, donc une journée plus courte en _____.

Grégoire : Ouais, une journée plus courte et plus appréciable.

1 : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain.

Grégoire : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain qui ne sont pas assez suffisantes pour mon estomac.

1 : Ah bon.

Grégoire : Oui.

1 : Ca c'était pas assez ça.

Grégoire : Non, c'était pas assez.

1 : Oui, Pourquoi vous avez l'habitude de quoi vous ?

Grégoire : En _____ on a l'habitude de manger un repas chaud, à midi, d'aller à la cafétéria du lycée ou sortir dehors pour manger un sandwich, ou aller au _____.

1 : C'est quoi le _____ ?

Grégoire : C'est les sandwichs kebab. Sinon nous avons... des fois nous avons la chance d'avoir des professeurs absents, et donc ça nous laisse un peu plus de temps pour sortir en ville ou aller voir des amis, ou manger chez des amis.

1 : Mais c'est une chance quand les professeurs sont absents ?

Grégoire : Oui on peut dire, on peut appeler ça une chance oui, d'un côté oui.

1 : Mais vous êtes un bon élève ou quoi ?

Grégoire : Oui je suis un bon élève, enfin, moyen, on pourra dire un élève moyen, qui fait ce qu'on lui demande et qui n'en fait pas plus.

1 : D'accord, je vous remercie.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

CATEGORIE: Adjectifs

Deux personnes parlent : l'interlocuteur (1) et Grégoire.

Au lycée en Norvège

1 : Oui Grégoire vous êtes en Norvège depuis quatre jours ?

Grégoire : Oui, c'est ça.

1 : Oui, et c'est la première fois que vous êtes en Norvège ?

Grégoire : Oui oui c'est la première fois que je viens en Norvège.

1 : D'accord, et vous êtes déjà allé je crois dans un lycée norvégien ?

Grégoire : Oui, dans un lycée à Oslo, qui est ma foi très _____ avec des gens _____, et j'ai pu remarquer que les cours en Norvège étaient plus _____, qu'ils duraient quarante-cinq minutes par rapport à cinquante-cinq minutes en France.

1 : Oui donc... dix minutes de moins.

Grégoire : Dix minutes de moins, ce qui fait que l'on s'intéresse un petit peu plus au cours, et que l'on peut se concentrer un petit peu plus, et surtout avec des professeurs très _____ et très sympas, et... donc je suis allé en cours d'anglais, en cours de français, et d'économie et j'ai trouvé que les professeurs étaient très _____ avec les élèves, qu'ils étaient moins _____ qu'en France, un petit peu moins froids et plus... c'est plus une petite famille que prof et élève, voilà.

1 : D'accord, et il y avait combien d'élèves à peu près dans la classe où vous étiez ?

Grégoire : Dans la classe de français la première fois où j'y suis allé il y avait à peu près cinq, six personnes, et toutes des filles, _____, et sinon en classe de français et d'anglais à peu près une petite vingtaine, et ce qui fait à peu près quinze à vingt personnes de moins qu'en France.

1 : Ah oui ! Donc il y a une _____ différence.

Grégoire : Oui il y a une _____ différence, surtout qu'en France quand il y a quarante personnes pour un professeur ce n'est pas très facile de gérer tout cela,

1 : Oui donc il y a des classes de quarante élèves ?

Grégoire : Oui il y a des classes de quarante élèves, voire de quarante-cinq maximum. Voilà.

1 : Donc là c'est très _____.

Grégoire : Oui c'est très _____. J'apprécie plus les cours ici, pour ma première impression qu'en France.

1 : Et vous dites que les profs sont plus cool avec les élèves ?

Grégoire : Oui ils sont plus cool avec les élèves. Ils sont plus _____.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

1 : Pourquoi en France ça se passe mal ?

Grégoire : En France disons que les professeurs sont très _____. Ils nous parlent d'une façon _____ pour la plupart, même si certains sont très _____, mais c'est vrai que les cours sont...je pourrais dire _____, c'est vrai. Les français le remarquent. Les _____ lycéens en France. Et surtout la durée des cours parce que nous avons à peu près par jour huit heures, pendant les _____ journées.

1 : C'est à dire que les cours, la journée, se terminent à quelle heure au lycée ?

Grégoire : Ça veut dire que les cours se terminent à peu près entre... à partir de cinq heures et demie, voire six heures des fois.

1 : D'accord, donc une journée plus _____ en Norvège.

Grégoire : Ouais, une journée plus _____ et plus _____.

1 : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain.

Grégoire : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain qui ne sont pas assez _____ pour mon estomac.

1 : Ah bon.

Grégoire : Oui.

1 : Ca c'était pas assez ça.

Grégoire : Non, c'était pas assez.

1 : Oui, Pourquoi vous avez l'habitude de quoi vous ?

Grégoire : En France on a l'habitude de manger un repas _____, à midi, d'aller à la cafétéria du lycée ou sortir dehors pour manger un sandwich, ou aller au Grec.

1 : C'est quoi le Grec ?

Grégoire : C'est les sandwichs kebab. Sinon nous avons... des fois nous avons la chance d'avoir des professeurs _____, et donc ça nous laisse un peu plus de temps pour sortir en ville ou aller voir des amis, ou manger chez des amis.

1 : Mais c'est une chance quand les professeurs sont _____ ?

Grégoire : Oui on peut dire, on peut appeler ça une chance oui, d'un côté oui.

1 : Mais vous êtes un _____ élève ou quoi ?

Grégoire : Oui je suis un _____ élève, enfin, _____, on pourra dire un élève _____, qui fait ce qu'on lui demande et qui n'en fait pas plus.

1 : D'accord, je vous remercie.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

CATEGORIE: Verbes conjugués

Deux personnes parlent : l'interlocuteur (1) et Grégoire.

Au lycée en Norvège

1 : Oui Grégoire _____ en Norvège depuis quatre jours ?

Grégoire : Oui, _____ ça.

1 : Oui, et _____ la première fois que _____ en Norvège ?

Grégoire : Oui oui _____ la première fois que _____ en Norvège.

1 : D'accord, et _____ déjà allé je crois dans un lycée norvégien ?

Grégoire : Oui, dans un lycée à Oslo, qui est ma foi très sympathique avec des gens charmants, et _____ pu remarquer que les cours en Norvège étaient plus courts, qu'ils duraient quarante-cinq minutes par rapport à cinquante-cinq minutes en France.

1 : Oui donc... dix minutes de moins.

Grégoire : Dix minutes de moins, ce qui fait que l' _____ un petit peu plus au cours, et que l'on peut se concentrer un petit peu plus, et surtout avec des professeurs très intéressants et très sympas, et... donc je suis allé en cours d'anglais, en cours de français, et d'économie et j'ai trouvé que les professeurs étaient très sympathiques avec les élèves, qu' _____ moins stricts qu'en France, un petit peu moins froids et plus... _____ plus une petite famille que prof et élève, voilà.

1 : D'accord, et _____ combien d'élèves à peu près dans la classe où vous étiez ?

Grégoire : Dans la classe de français la première fois où j'y suis allé _____ à peu près cinq, six personnes, et toutes des filles, charmantes, et sinon en classe de français et d'anglais à peu près une petite vingtaine, et ce qui fait à peu près quinze à vingt personnes de moins qu'en France.

1 : Ah oui ! Donc _____ une grosse différence.

Grégoire : Oui _____ une grosse différence, surtout qu'en France quand _____ quarante personnes pour un professeur ce n'est pas très facile de gérer tout cela,

1 : Oui donc _____ des classes de quarante élèves ?

Grégoire : Oui _____ des classes de quarante élèves, voire de quarante-cinq maximum. Voilà.

1 : Donc là _____ très différent.

Grégoire : Oui _____ très différent. _____ plus les cours ici, pour ma première impression qu'en France.

1 : Et _____ que les profs sont plus cool avec les élèves ?

Grégoire : Oui _____ plus cool avec les élèves. _____ plus gentils.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

1 : Pourquoi en France _____ mal ?

Grégoire : En France disons que les professeurs sont très froids. Ils nous parlent d'une façon agressive pour la plupart, même si certains sont très gentils, mais _____ vrai que les cours sont...je pourrais dire ennuyants, _____ vrai. Les français le remarquent. Les jeunes lycéens en France. Et surtout la durée des cours parce que nous avons à peu près par jour huit heures, pendant les grandes journées.

1 : C'est à dire que les cours, la journée, se terminent à quelle heure au lycée ?

Grégoire : Ça veut dire que les cours se terminent à peu près entre... à partir de cinq heures et demie, voire six heures des fois.

1 : D'accord, donc une journée plus courte en Norvège.

Grégoire : Ouais, une journée plus courte et plus appréciable.

1 : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain.

Grégoire : Et un sandwich à midi, deux tranches de pain qui ne sont pas assez suffisantes pour mon estomac.

1 : Ah bon.

Grégoire : Oui.

1 : Ca _____ pas assez ça.

Grégoire : Non, _____ pas assez.

1 : Oui, Pourquoi _____ l'habitude de quoi vous ?

Grégoire : En France _____ l'habitude de manger un repas chaud, à midi, d'aller à la cafétéria du lycée ou sortir dehors pour manger un sandwich, ou aller au Grec.

1 : _____ quoi le Grec ?

Grégoire : _____ les sandwichs kebab. Sinon _____ ... des fois _____ la chance d'avoir des professeurs absents, et donc ça nous laisse un peu plus de temps pour sortir en ville ou aller voir des amis, ou manger chez des amis.

1 : Mais _____ une chance quand les professeurs sont absents ?

Grégoire : Oui _____ dire, _____ appeler ça une chance oui, d'un côté oui.

1 : Mais _____ un bon élève ou quoi ?

Grégoire : Oui _____ un bon élève, enfin, moyen, on pourra dire un élève moyen, qui fait ce qu'on lui demande et qui n'en fait pas plus.

1 : D'accord, je vous remercie.

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

CATEGORIE: Noms communs

Deux personnes parlent : l'interlocuteur (1) et Grégoire.

Au lycée en Norvège

1 : Oui Grégoire vous êtes en Norvège depuis quatre jours ?

Grégoire : Oui, c'est ça.

1 : Oui, et c'est la première fois que vous êtes en Norvège ?

Grégoire : Oui oui c'est la première fois que je viens en Norvège.

1 : D'accord, et vous êtes déjà allé je crois dans un _____ norvégien ?

Grégoire : Oui, dans un _____ à Oslo, qui est ma foi très sympathique avec des gens charmants, et j'ai pu remarquer que les _____ en Norvège étaient plus courts, qu'ils duraient quarante-cinq minutes par rapport à cinquante-cinq minutes en France.

1 : Oui donc... dix minutes de moins.

Grégoire : Dix minutes de moins, ce qui fait que l'on s'intéresse un petit peu plus au _____, et que l'on peut se concentrer un petit peu plus, et surtout avec des _____ très intéressants et très sympas, et... donc je suis allé en _____ d'anglais, en _____ de français, et d'économie et j'ai trouvé que les _____ étaient très sympathiques avec les _____, qu'ils étaient moins stricts qu'en France, un petit peu moins froids et plus... c'est plus une petite _____ que prof et _____, voilà.

1 : D'accord, et il y avait combien d' _____ à peu près dans la classe où vous étiez ?

Grégoire : Dans la classe de français la première fois où j'y suis allé il y avait à peu près cinq, six personnes, et toutes des _____, charmantes, et sinon en classe de français et d'anglais à peu près une petite vingtaine, et ce qui fait à peu près quinze à vingt personnes de moins qu'en France.

1 : Ah oui ! Donc il y a une grosse différence.

Grégoire : Oui il y a une grosse différence, surtout qu'en France quand il y a quarante personnes pour un _____ ce n'est pas très facile de gérer tout cela,

1 : Oui donc il y a des classes de quarante _____ ?

Grégoire : Oui il y a des classes de quarante _____, voire de quarante-cinq maximum. Voilà.

1 : Donc là c'est très différent.

Grégoire : Oui c'est très différent. J'apprécie plus les _____ ici, pour ma première _____ qu'en France.

1 : Et vous dites que les profs sont plus cool avec les _____ ?

Vedlegg 3: Lukeoppgaver til lyttetekst (Au lycée en Norvège)

Grégoire : Oui ils sont plus cool avec les _____. Ils sont plus gentils.

1 : Pourquoi en France ça se passe mal ?

Grégoire : En France disons que les _____ sont très froids. Ils nous parlent d'une façon agressive pour la plupart, même si certains sont très gentils, mais c'est vrai que les _____ sont... je pourrais dire ennuyants, c'est vrai. Les français le remarquent. Les jeunes _____ en France. Et surtout la durée des _____ parce que nous avons à peu près par jour huit _____, pendant les grandes journées.

1 : C'est à dire que les cours, la _____, se terminent à quelle heure au _____ ?

Grégoire : Ça veut dire que les _____ se terminent à peu près entre... à partir de cinq _____ et demie, voire six _____ des fois.

1 : D'accord, donc une _____ plus courte en Norvège.

Grégoire : Ouais, une _____ plus courte et plus appréciable.

1 : Et un _____ à midi, deux _____ de _____.

Grégoire : Et un _____ à midi, deux _____ de _____ qui ne sont pas assez suffisantes pour mon _____.

1 : Ah bon.

Grégoire : Oui.

1 : Ca c'était pas assez ça.

Grégoire : Non, c'était pas assez.

1 : Oui, Pourquoi vous avez l'habitude de quoi vous ?

Grégoire : En France on a l'habitude de manger un _____ chaud, à midi, d'aller à la _____ du _____ ou sortir dehors pour manger un _____, ou aller au Grec.

1 : C'est quoi le Grec ?

Grégoire : C'est les _____ kebab. Sinon nous avons... des fois nous avons la chance d'avoir des _____ absents, et donc ça nous laisse un peu plus de temps pour sortir en _____ ou aller voir des amis, ou manger chez des amis.

1 : Mais c'est une chance quand les _____ sont absents ?

Grégoire : Oui on peut dire, on peut appeler ça une chance oui, d'un côté oui.

1 : Mais vous êtes un bon _____ ou quoi ?

Grégoire : Oui je suis un bon _____, enfin, moyen, on pourra dire un _____ moyen, qui fait ce qu'on lui demande et qui n'en fait pas plus.

1 : D'accord, je vous remercie.